

**Germany-Dresden: Motor vehicles**  
**OJ S 80/2016 23/04/2016**  
**Contract notice**  
**Supplies**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Sächsisches Landesamt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie, zentrale Vergabestelle

Postal address: Pillnitzer Platz 3

Town: Dresden

Postal code: 01326

Country: Germany

For the attention of: Uta Neumann

E-mail: [uta.neumann@smul.sachsen.de](mailto:uta.neumann@smul.sachsen.de)

Telephone: +49 0351 2612 1318

Fax: +49 0351 2612 1099

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

**I.2. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

**I.3. Main activity**

Environment

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: yes

Official name: Staatsbetrieb Sachsenforst

Postal address: Bonnewitzer Straße 34, Pirna OT Graupa

Town: Pirna

Postal code: 01796

Country: Germany

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Kauf von Kraftfahrzeugen.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Sachsen.

NUTS code DED Sachsen

### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

### **II.1.4. Information about framework agreement**

### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Kauf von Kraftfahrzeugen.

### **II.1.6. CPV code(s)**

34100000 Motor vehicles, 34113000 4-wheel-drive vehicles

### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

### **II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: Siehe Leistungsbeschreibung bei Los 1, Los 3, Los 4.

### **II.2.3. Information about renewals**

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Information about lots

Lot No: 1 - Z297/16

#### **1) Short description**

Kauf von Kleinbussen.

#### **2) CPV code(s)**

34100000 Motor vehicles, 34113000 4-wheel-drive vehicles, 34114400 Minibuses

#### **3) Quantity or scope**

5.

#### **4) Indication about different time frame or duration**

#### **5) Additional information about lots**

Lot No: 2 - Z297/16

#### **1) Short description**

Kauf von Geländewagen.

#### **2) CPV code(s)**

34100000 Motor vehicles, 34113000 4-wheel-drive vehicles, 34114400 Minibuses

#### **3) Quantity or scope**

12.

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 3 - Z297/16

**1) Short description**

Kauf Kleintransporter Pritsche mit Doppelkabine.

**2) CPV code(s)**

34100000 Motor vehicles, 34113000 4-wheel-drive vehicles, 34131000 Pick-ups

**3) Quantity or scope**

2.

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 4 - Z297/16

**1) Short description**

Kauf PickUp.

**2) CPV code(s)**

34100000 Motor vehicles, 34113000 4-wheel-drive vehicles, 34131000 Pick-ups

**3) Quantity or scope**

1.

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 5 - Z297/16

**1) Short description**

Kauf Geländewagen/SUV.

**2) CPV code(s)**

34100000 Motor vehicles, 34113000 4-wheel-drive vehicles, 34131000 Pick-ups

**3) Quantity or scope**

4.

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 6 - Z297/16

**1) Short description**

Kauf Geländewagen.

**2) CPV code(s)**

34100000 Motor vehicles, 34113000 4-wheel-drive vehicles, 34113200 All-terrain vehicles

**3) Quantity or scope**

2.

**4) Indication about different time frame or duration**

## 5) Additional information about lots

### Section III: Legal, economic, financial and technical information

---

#### III.1. Conditions related to the contract

##### III.1.1. Deposits and guarantees required

##### III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

##### III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

##### III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

#### III.2. Conditions for participation

##### III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Zertifikat zur Präqualifizierung oder Eintragung in Berufs- oder Handelsregister.

##### III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Ausgefülltes Formular "Angebot" (Teil der Vergabeunterlagen), Angaben zum Gesamtumsatz und zur Anzahl der Beschäftigten in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, Referenzliste von wesentlichen in den letzten 3 Jahren erbrachten Leistungen.

##### III.2.3. Technical and professional ability

##### III.2.4. Information about reserved contracts

#### III.3. Conditions specific to services contracts

##### III.3.1. Information about a particular profession

##### III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

### Section IV: Procedure

---

#### IV.1. Type of procedure

##### IV.1.1. Type of procedure

Open

##### IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

##### IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

#### IV.2. Award criteria

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

1-0230.51/12/11

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Payable documents: yes

Terms and method of payment: Papierform der Vergabeunterlagen: 7,85 EUR zzgl. 19 % MwSt. (Bestellnummer 015890A00, Vergabe-Nr. Z297/16\_Los 1); 7,85 EUR zzgl. 19 % MwSt. (Bestellnummer 015891A00, Vergabe-Nr. Z297/16\_Los 2); 7,85 EUR zzgl. 19 % MwSt. (Bestellnummer 015892A00, Vergabe-Nr. Z297/16\_Los 3); 7,85 EUR zzgl. 19 % MwSt. (Bestellnummer 015893A00, Vergabe-Nr. Z297/16\_Los 4); 7,85 EUR zzgl. 19 % MwSt. (Bestellnummer 015894A00, Vergabe-Nr. Z297/16\_Los 5); 7,85 EUR zzgl. 19 % MwSt. (Bestellnummer 015895A00, Vergabe-Nr. Z297/16\_Los 6). Bestellung nur im Internet unter [www.evergabe.de/vu](http://www.evergabe.de/vu)

Das Entgelt wird nicht erstattet. Die Bezahlung erfolgt durch SEPA-Lastschriftmandat, Kreditkarte (VISA, MasterCard) oder auf Rechnung. Leistungsverzeichnisse ggf. auf CD-ROM. Elektronische Form der Vergabeunterlagen: 0 EUR; abrufbar mit kostenpflichtigem Zugang unter [www.evergabe.de](http://www.evergabe.de)

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

14.6.2016 - 12:00

##### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

##### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 12.8.2016

##### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 14.6.2016 - 13:00

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

#### **Section VI: Complementary information**

---

##### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

##### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **VI.3. Additional information**

I.1) Name, Adressen und Kontaktstelle(n):

Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und ein dynamisches Beschaffungssystem) verschicken:

II) Adressen und Kontaktstellen, bei denen Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen erhältlich sind: Die Vergabeunterlagen sind bestellbar unter [www.evergabe.de](http://www.evergabe.de)  
Auskünfte zur Bestellung erteilt SDV Vergabe GmbH, 0351 4203-1444.

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaats Sachsen

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

E-mail: [wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de](mailto:wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de)

Telephone: +49 3419773800

Fax: +49 3419771049

#### **VI.4.2. Review procedure**

#### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaats Sachsen

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

E-mail: [wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de](mailto:wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de)

Telephone: +49 3419773800

Fax: +49 3419771049

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

13.4.2016